



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



6566/14

(OR. en)

PRESSE 74
PR CO 6

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3294-то заседание на Съвета

Икономически и финансови въпроси

Брюксел, 18 февруари 2014 г.

Председател **Ioannis Stournaras**
Министър на финансите на Гърция

ЗА ПЕЧАТА

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

6566/14

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

Съветът потвърди споразумението с Европейския парламент във връзка с преработването на правилата относно **схемите за гарантиране на депозитите (СГД)**. Като се запазва равнището на покритие от 100 000 EUR на депозит, с проекта за директива се хармонизира рамката на схемите за гарантиране на депозити в целия ЕС и се подобрява защитата на вложителите чрез опростяване на правилата за покритието и изплащането.

Съветът прие заключения относно **годишния обзор на растежа**, направен от Комисията, като потвърди, че общите приоритети, набелязани за 2014 г., са същите като приоритетите, определени през миналата година. Съветът отбеляза, че независимо от подобренията в последно време възстановяването продължава да бъде неустойчиво. Последниците от кризата, високата безработица и трайната фрагментация във финансовия сектор вероятно ще продължат да забавят икономическия растеж.

Съветът прие заключения относно **макроикономическите дисбаланси**, като приветства напредъка, постигнат от държавите членки при коригирането на външните и вътрешните дисбаланси. Независимо от това е необходимо да се отбележи допълнителен напредък, за да се преодолеят дисбалансите, които предизвикват загриженост по отношение на устойчивостта. Очаква се Комисията да публикува задълбочен преглед на положението в 16 държави членки.

Съветът прие препоръка към Европейския парламент за освобождаване от отговорност на Комисията във връзка с изпълнението на **общия бюджет на ЕС за 2012 година**, както и заключения за определяне на приоритетите за водене на преговори с Европейския парламент относно бюджета на ЕС за 2015 г.

Съветът отложи до 1 август 2014 г. крайния срок за преминаване към преводи и директни дебити въз основа на стандартите на **SEPA** (единна зона за плащане в евро). Това ще позволи по изключение временното удължаване на срока на използване на съществуващите стандарти наред със стандартите на SEPA, за да се даде възможност за ускоряване на преминаването до изискваните нива, като същевременно се сведе до минимум нарушаването на нормалното функциониране.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	5
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

ГОДИШЕН ОБЗОР НА РАСТЕЖА	7
МАКРОИКОНОМИЧЕСКИ ДИСБАЛАНСИ	12
ПОДГОТОВКА ЗА СРЕЩАТА НА Г-20 НА РАВНИЦЕ МИНИСТРИ	15
БЮДЖЕТ НА ЕС	16
БАНКОВ НАДЗОР — ЕДИНЕН НАДЗОРЕН МЕХАНИЗЪМ.....	18
ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ НА БАНКИТЕ — ЕДИНЕН МЕХАНИЗЪМ ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ	19
ДРУГИ ВЪПРОСИ.....	22
ЗАСЕДАНИЯ, ПРОВЕДЕНИ УСПОРЕДНО СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА СЪВЕТА	23

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ*ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ*

– Схеми за гарантиране на депозити	24
– SEPA — единна зона за плащания в евро	24
– Португалия — програма за макроикономически корекции	24
– Капиталови изисквания за банките.....	25
– Хедж-фондове.....	25

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

– Споразумение за партньорство АКТЬ—ЕС	25
--	----

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

РАЗШИРЯВАНЕ

- Бивша югославска република Македония — споразумение за стабилизиране и асоцииране 25

РИБАРСТВО

- Споразумение за партньорство в областта на рибарството ЕС — Мавритания 26

НАЗНАЧЕНИЯ

- Комитет на регионите 26

УЧАСТНИЦИ**Белгия:**

Г-н Koen GEENS

Министър на финансите, отговарящ за държавната администрация

България:

Г-н Димитър ЦАНЧЕВ

Постоянен представител

Чешка република:

Г-н Radek URBAN

Заместник-министър на финансите

Дания:

Г-жа Margrethe VESTAGER

Министър на икономическите въпроси и вътрешните работи

Германия:

Г-н Wolfgang SCHÄUBLE

Федерален министър на финансите

Естония:

Г-н Jürgen LIGI

Министър на финансите

Ирландия:

Г-н Michael NOONAN

Министър на финансите

Гърция:

Г-н Ioannis STOURNARAS

Министър на финансите

Испания:

Г-н Luis DE GUINDOS JURADO

Министър на икономиката и конкурентоспособността

Франция:

Г-н Pierre MOSCOVICI

Министър на икономиката и финансите

Хърватия:

Г-н Slavko LINIĆ

Министър на финансите

Италия:

Г-н Fabrizio SACCOMANNI

Министър на икономиката и финансите

Кипър:

Г-н Kornelios KORNELIOU

Постоянен представител

Латвия:

Г-н Andris VILKS

Министър на финансите

Литва:

Г-н Rimantas ŠADŽIUS

Министър на финансите

Люксембург:

Г-н Pierre GRAMEGNA

Министър на финансите

Унгария:

Г-н Gábor ORBÁN

Държавен секретар по въпросите на националната икономика

Малта:

Г-н Edward SCICLUNA

Министър на финансите

Нидерландия:

Г-н Jeroen DIJSSELBLOEM

Министър на финансите

Австрия:

Г-н Michael SPINDELEGGGER

Вицеканцлер и федерален министър на финансите

Полша:

Г-н Jacek DOMINIK

Заместник държавен секретар, Министерство на финансите

Португалия:

Г-жа Maria Luís ALBUQUERQUE

Министър на финансите

Румъния:

Г-н Liviu VOINEA

Министър, отговарящ за бюджета

Словения:

Г-н Uroš ČUFER

Министър на финансите

Словакия:

Г-н Peter KAŽIMÍR

Заместник министър-председател и министър на финансите

Финландия:

Г-жа Jutta URPIAINEN

Заместник министър-председател и министър на финансите

Швеция:

Г-н Anders BORG

Министър на финансите

Обединено кралство:

Г-н Ivan ROGERS

Постоянен представител

Комисия:

Г-н Оли РЕН

Заместник-председател

Г-н Мишел БАРНИЕ

Член

Г-н Алгирдас ШЕМЕТА

Член

Г-н Януш ЛЕВАНДОВСКИ

Член

Други участници:

Г-н Vitor CONSTÂNCIO

Заместник-председател на Европейската централна банка

Г-н Werner HOYER

Председател на Европейската инвестиционна банка

Г-н Thomas WIESER

Председател на Икономическия и финансов комитет

Г-н Hans VIJLBRIEF

Председател на Комитета за икономическа политика

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

ГОДИШЕН ОБЗОР НА РАСТЕЖА

Съветът прие следните заключения:

„I ЕВРОПЕЙСКИ СЕМЕСТЪР 2014 г.

1. ПРИВЕТСТВА годишния обзор на растежа за 2014 г. на Комисията, с който се прави преглед на икономическото и социалното положение в Европа и се определят общи приоритети за политиката на ЕС и неговите държави членки и се отбелязва началото на европейския семестър 2014 г.; и ПРИПОМНЯ заключенията на Европейския съвет от декември 2013 г. относно основните области, в които е необходима координация на икономическите политики и реформи.
2. КАТО ЦЯЛО СПОДЕЛЯ анализа на Комисията на икономическата ситуация и политическите предизвикателства в ЕС. През последните години ЕС и неговите държави членки осъществиха значителен напредък в много области на политиките и вече има окуражаващи признаци за икономическо възстановяване. Въпреки неотдавнашните подобрения, икономическото възстановяване остава неустойчиво и наследството от кризата, високите равнища на безработица и продължаващата фрагментация на финансовите системи, успоредно с оставащата нужда от намаляване на задлъжнялостта в публичния и частния сектор и нуждата от реструктуриране и приспособяване в някои сектори вероятно ще продължават да затрудняват растежа. Ако не се намери решение, тези фактори ще отслабят значително потенциала на Европа за растеж, като по този начин ще затруднят постигането на обществените цели.
3. В този контекст ПОДЧЕРТАВА необходимостта от запазване на конкурентоспособността на икономиките в ЕС спрямо останалата част от света; ИЗТЪКВА СПЕЦИАЛНО необходимостта от непрекъснато решително и амбициозно прилагане на договорените политики на равнище ЕС и ангажиментите за реформи, изложени в националните програми за реформи и така, както са посочени в специфичните препоръки към страните, както и от внимателно наблюдение на тяхното изпълнение; ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ с петте очертани от Комисията широки приоритетни области на политиките, върху които следва да се съсредоточат усилията на национално равнище и на равнище ЕС през 2014 г.

Тези приоритети са същите както през 2013 г. и осигуряват необходимата приемственост в политиката. По-конкретно усилията следва да се насочат към провеждане на благоприятстваща растежа диференцирана фискална консолидация и осигуряване на дългосрочна устойчивост на публичните финанси; възстановяване на кредитирането на икономиката; насърчаване на устойчив и приобщаващ растеж, работни места и конкурентоспособност, като същевременно се справят със социалните последици от кризата.

- II **НАПРАВЛЕНИЯ В МАКРОИКОНОМИЧЕСКАТА И ФИСКАЛНАТА ПОЛИТИКА**
 Провеждане на благоприятстваща растежа диференцирана фискална консолидация и осигуряване на дългосрочна устойчивост на публичните финанси
4. **ПРИВЕТСТВА** значителния напредък, постигнат във фискалната консолидация и **ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ**, че се очаква равнището на съвкупния дълг на ЕС и еврозоната да достигне своя връх през 2014 г. и да намалява от 2015 г. нататък. Предвижда се съвкупното планирано данъчно усилие в ЕС да спадне през 2014 г. в сравнение с 1 % средно за периода 2011—2013 г.
 5. **ПРИЗНАВА**, че в същото време равнищата на публичния дълг в повечето държави членки остават високи и продължават да нарастват. В този контекст **ИЗТЪКВА**, че е от решаващо значение всички държави членки да запазят курса към договорената стратегия за диференцирана фискална консолидация, благоприятстваща растежа, с цел да осигурят устойчивост на публичните финанси и **ИЗТЪКВА СПЕЦИАЛНО**, че държавите членки следва да продължават да прилагат своите фискални политики в съответствие с Пакта за стабилност и растеж, който дава възможност на автоматичните стабилизатори да работят по договорения начин за структурна корекция, като едновременно с това осигурява дългосрочна устойчивост на публичните финанси. Тези политики следва да бъдат стабилно интегрирани в ефективни рамки за национално управление за засилване на доверието.
 6. **ПРИПОМНЯ** ангажимента на държавите членки от еврозоната от 22 ноември за преодоляване на рисковете, посочени от Комисията в становищата ѝ за проектите за бюджетни планове за 2014 г.; и ги **ПРИКАНВА** да продължат да наблюдават отблизо съвкупната фискална позиция на еврозоната, въз основа на икономическите прогнози на Комисията.
 7. **ИЗТЪКВА**, че следва да се обърне повече внимание на качеството и състава на фискалната корекция, както и на въздействието на фискалната политика върху растежа, осигурявайки адекватна комбинация от мерки по отношение на приходната и разходната част, включително като се гарантира, че данъчните системи подкрепят конкурентоспособността, бизнеса, създаването на заетост и пригодността за заетост чрез изместване на данъчната тежест от труда; по-добри и по-ефикасни публични разходи и модернизирани на публичните администрации; даване на предимство на публичните разходи, насочени към увеличаване на потенциала за растеж.
- Възстановяване на кредитирането на икономиката
8. **ПОДЧЕРТАВА**, че финансовата стабилност, включително стабилен банков сектор, и възстановяването на кредитирането на икономиката е решаващо за засилване на производствената дейност и подкрепата за икономическото възстановяване.

9. **ПОТВЪРЖДАВА**, че признаците на подобрене на условията за финансиране, забелязани през миналата година, станаха по-явни и финансовите пазари — по-спокойни. Все още обаче има рискове, кредитните условия за предприятията още не са се нормализирали, фрагментацията на финансовите пазари остава висока и особено МСП продължават да срещат ограничения на финансирането в някои части на ЕС. Макар че беше постигнат значителен напредък с реструктурирането на банките, както и с подобряване регулирането и надзора на банките, необходими са допълнителни усилия, за да се завърши оздравяването на счетоводния баланс на банковия сектор, възможно най-бързо и където е необходимо, и да се гарантира, че банковият сектор, който играе важна роля за финансовото посредничество в Европа, функционира правилно при отпускането на финансиране за производствена дейност и ефективно подкрепя икономическото възстановяване.
10. **ИЗРАЗЯВА УВЕРЕНОСТ**, че предстоящите проверки на качеството на активите и стрес тестовете ще предоставят необходимите гаранции в това отношение и че изграждането на същински банков съюз, успоредно с последователните реформи на финансовия сектор, ще допринесе за ефикасно функциониране на финансовите пазари, допълнително намаляване на фрагментацията на пазарите и осигуряване на целостта на вътрешния пазар.
11. **ИЗТЪКВА СПЕЦИАЛНО**, че едновременно с това следва да се даде приоритет на разработването на алтернативи на финансирането от банките в Европа; и **ПРИПОМНЯ** решението си от април 2013 г. за създаване на експертна група на високо равнище (ЕГВР) за тази цел и **ПРИВЕТСТВА** доклада на ЕГВР от ноември 2013 г. и съдържащите се в него препоръки като основа за по-задълбочен размисъл и действие на равнище ЕС и на национално равнище, ако е необходимо.
12. **ПРИПОМНЯ**, че специфичните (законодателни и структурни фондове) мерки са били предприети и се предприемат на равнище ЕС, за да бъде улеснен достъпът на МСП до финансиране, в допълнение към редица мерки на национално равнище; и **ИЗТЪКВА** необходимостта от внимателно наблюдение на равнищата на частния дълг и на свързаните с него финансови рискове в редица държави.

Насърчаване на устойчив растеж, конкурентоспособност и справяне с безработицата

13. **ПРИПОМНЯ**, че бюджетната консолидация и възстановяването на кредитирането на икономиката трябва да вървят успоредно с добре замислени структурни реформи, насочени към стимулиране на устойчив растеж и заетост, конкурентоспособността и устойчивото коригиране на макроикономическите дисбаланси чрез повишаване на производителността и укрепване на способността за адаптиране на икономиките на държавите членки; и **ПОДЧЕРТАВА**, че един по-координиран подход към реформите на равнище държави членки и на равнище ЕС може да постигне положителни взаимодействия, както в икономическо отношение, така и като политически импулс, който да улесни процеса на реформи в съответствие с предприетите напоследък стъпки за засилване на процеса на европейския семестър и икономическото управление на ЕС.

14. **ИЗТЪКВА СПЕЦИАЛНО**, че следва да се даде приоритет на изпълнението на структурни реформи, които могат да насърчат така необходимите устойчиви инвестиции, както и на укрепването на вътрешния пазар, по-специално посредством реформи, насочени към повишаване на конкурентоспособността и конкуренцията на пазарите на стоки и услуги, включително увеличаване на конкуренцията и инфраструктурните инвестиции в мрежови индустрии и по-усърдно прилагане на Директивата за услугите и амбициозно отваряне на сектора на услугите, включително регулирани професии, като се премахват необоснованите пречки. Във връзка с това ПРИВЕТСТВА доклада на Комисията за единния пазар за 2014 г.¹, в който се посочват основни области от единния пазар с най-голям потенциал за растеж.
15. **ПОДЧЕРТАВА** необходимостта да се подкрепи и опрости цялостната среда за стопанска дейност като се премахне необоснованата регулаторна и административна тежест за дружествата и се подобри качеството на законодателството на всички управленски равнища, включително чрез цялостни оценки на въздействието, ефикасно изпълнение и последваща оценка и чрез бързо изпълнение на програмата за пригодност и резултатност на регулаторната рамка (REFIT); и **ИЗТЪКВА** ролята на ефективната публична администрация в подкрепа на стратегиите за растеж, което посочва необходимостта от допълнителни усилия за модернизация; осигуряване на услуги, които се предоставят и използват по лесен и взаимно съвместим начин, включително инструменти на електронното управление; качеството на съдебните системи има важна роля за инвестиционните решения. Повишаването на административния капацитет следва също да осигури по-добро използване и по-бързо предоставяне на средства от структурните фондове на ЕС.
16. За постигане на трайно възстановяване **ИЗТЪКВА**, че държавите членки следва да се насочат към създаването на подходящи рамкови условия за стабилен, интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и в дългосрочен план, което включва укрепване на цифровия единен пазар, като поставят акцент върху условията, които стимулират иновациите, включително предприемачеството, новите технологии и публичните и частните инвестиции в научноизследователска и развойна дейност; като повишат резултатите в системите на образование и обучение и цялостното равнище на уменията; и като използват потенциала на устойчивата икономика, така че тя да допринесе както за цялостното ефективно използване на ресурсите, така и за опазването на околната среда.
17. **ПОДЧЕРТАВА**, че въпреки постигнатия напоследък напредък, държавите с дефицит по текущата сметка и държавите с висок външен дълг следва да продължат своите усилия за подобряване на конкурентоспособността и намаляване на дефицитите по текущата сметка по устойчив начин; и **ИЗТЪКВА ОТНОВО**, че разглеждането на пазарните несъвършенства и необходимостта от структурни реформи в държавите с излишъци ще допринесе за постигането на баланс в еврозоната и ще подпомогне съвкупното търсене, но **ПРИПОМНЯ**, че за разлика от значителните и устойчиви дефицити по текущите сметки, значителните и устойчиви излишъци по текущите сметки не будят загриженост относно устойчивостта на външния дълг или способността за финансиране, която да засяга безпроблемното функциониране на еврозоната. Във всички държави членки следва да се обмислят мерки за подобряване на функционирането на специфични сектори, като сектора на услугите, финансовото посредничество и други нетъргуеми услуги.

¹ Единен пазар за растеж и работни места: анализ на постигнатия напредък и на оставащите пречки в държавите членки — Принос към годишния обзор на растежа за 2014 г.

Като се зачита ролята на социалните партньори и националните системи за формиране на заплатите, рамките за определяне на заплатите трябва да се наблюдават и, при необходимост, да се реформират, за повече гъвкавост; да се отразява развитието на производителността и по този начин да се допринесе за възстановяване и запазване на конкурентоспособността и намаляване на дисбалансите в еврозоната. Освен това механизмите за индексирание на заплатите следва да се преразгледат и, ако е необходимо, равнищата на минималната заплата следва да отговарят на точния баланс между насърчаването на създаването на заетост и осигуряването на достатъчни доходи.

18. За справяне с високата безработица по устойчив начин, увеличено участие и намален риск от изключване от пазара на труда, ИЗТЪКВА СПЕЦИАЛНО, че реформите следва да се съсредоточат върху постигането на по-приобщаващи, гъвкави и динамични пазари на труда, като по този начин се осигурят условия за възстановяване, което благоприятства създаването на повече работни места, и се повиши пригодността за заетост. Акцентът следва да се постави върху по-слабо представените, тежко засегнатите и други уязвими групи, по-специално младите хора. Следва да се обмислят целенасочени и икономически ефективни мерки за насърчаване на наемането на тежко засегнати групи, за да се намали рискът от продължителна безработица и отпадане от работната сила, включително чрез учене през целия живот, професионално обучение и други икономически ефективни активни политики по заетостта. Следва също така да се даде приоритет на ранната намеса за намаляване на младежката безработица, включително чрез цялостно осъществяване на схемите за „гаранция за младежта“. Достъпът до грижи за децата и възрастните хора е също от решаващо значение за участието на жените на трудовия пазар.“

МАКРОИКОНОМИЧЕСКИ ДИСБАЛАНСИ

Съветът проведе обмен на мнения и прие следните заключения:

„Съветът:

1. ПРИВЕТСТВА третия доклад за механизма за предупреждение на Комисията, който служи за отправна точка за процедурата при макроикономически дисбаланси (ПМД) в контекста на европейския семестър за 2014 г. ПРИВЕТСТВА постигнатия от държавите членки още по-голям напредък в коригирането на техните външни и вътрешни дисбаланси, по-конкретно по отношение на дефицитите по текущата сметка, конкурентоспособността, фискалния дефицит и финансовия сектор, като по този начин се допринася за възстановяването на баланса както в ЕС, така и в рамките на еврозоната. ПРИЗНАВА обаче, че продължават да са налице съществени предизвикателства и че е необходим по-нататъшен напредък, за да се преодолеят дисбалансите, включително високата задлъжнялост в публичния и частния сектор, както и високото равнище на външния дълг, което поражда безпокойство по отношение на устойчивостта. В няколко държави членки трябва да продължи и подобряването на ценовата и неценовата конкурентоспособност. Същевременно, високите излишъци по текущите сметки в няколко държави членки изискват по-внимателно разглеждане. Тези високи излишъци по текущите сметки, наред с намаляването на дефицита по текущите сметки в други държави членки, означават промяна от балансираната външна позиция на еврозоната към излишък по текущата сметка от над 2 % от БВП.
2. ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ факта, че Комисията е определила държавите членки, даващи основания за по-нататъшен анализ чрез задълбочени прегледи, въз основа на които могат да се установят дисбаланси и прекомерни дисбаланси. ОТЧИТА необходимостта от по-нататъшен анализ на последното развитие в държавите членки, вече обхванати от прегледа през минали години, с цел да се оцени продължаващото наличие на дисбаланси, свързаните с тях рискове и напредъкът в коригирането на тези дисбаланси, като се има предвид изпълнението на съответните мерки, вкл. на препоръчаните по-рано мерки.
3. ПРИВЕТСТВА намерението на Комисията да публикува своевременно — в началото на март — задълбочения преглед за 2014 г. с цел да се улесни провеждането на многостранно обсъждане на резултатите от този преглед и на предложените процедурни последващи действия, както и да се предостави възможност на държавите членки да отразят направените констатации в своите национални програми за реформи и в програмите си за стабилност или за конвергенция, както и да се даде възможност за ясно набелязване на свързаните с ПМД елементи в специфичните за всяка държава препоръки в контекста на европейския семестър. С цел осигуряване на насочеността и цялостната ефективност на процедурата ПОДЧЕРТАВА необходимостта от съсредоточаване върху преодоляването на основни предизвикателства, включително прилагането на корективните мерки по ПМД, когато е целесъобразно, като същевременно се прави ясно разграничение между предизвикателствата пред държавите членки като вид и степен на риск и спешния порядък, в който те следва да бъдат преодоленни, за да се избегнат отрицателни последици.

4. ИЗТЪКВА, че както при предишните кръгове на ПМД, задълбочените прегледи следва да включват цялостно проучване на източниците на макроикономически дисбаланси в подложените на преглед държави членки, като се отчитат надлежно специфичните за всяка държава икономически условия и един по-широк набор от аналитични инструменти, най-актуалната количествена и качествена информация, специфична за конкретната държава, така че да бъдат изследвани подробно и последователно движещите сили зад наблюдаваното развитие; ПРИЗОВАВА Комисията да обърне специално внимание на евентуалните ефекти от разпространение, свързани с икономическите политики и дисбаланси в подложените на преглед държави членки; ПРИКАНВА държавите членки и Комисията да си сътрудничат и да предоставят и обменят цялата информация по въпроса, както и всяка най-нова информация. СЧИТА, че е необходимо да се разгледа внимателно дали в някои държави членки са се появили нови предизвикателства или в някои държави членки е налице достатъчен напредък и дисбалансите са коригирани.
5. Макар държавите със специфични програми да не се оценяват в рамките на ПМД, тъй като са подложени на конкретно засилено наблюдение, ПОДЧЕРТАВА необходимостта от поддържане, като част от програмите им за корекции, на постигнатия досега добър напредък посредством реформи, целящи коригиране на значителните дисбаланси. Като отчита успешното приключване на ирландската програма за икономически корекции, СЧИТА, че Ирландия следва да бъде изцяло включена в рамките на европейския семестър, вкл. ПМД, и ПРИКАНВА Комисията да обмисли изготвянето на задълбочен преглед и за Ирландия. В допълнение СЧИТА, че същата процедура трябва да бъде следвана и при други държави със специфични програми, след като успешно приключат програмите си за икономически корекции.
6. ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ техническите промени, внесени от Комисията в показателите, включени в информационната таблица, както и в допълнителните показатели; СЧИТА, че настоящият набор от макроикономически показатели, включени в таблицата, обхваща най-съществените измерения на макроикономическите дисбаланси и промените в конкурентоспособността. ПОДЧЕРТАВА необходимостта да продължи техническата работа с оглед по-нататъшното подобряване и развиване на уместността на таблицата, както и на аналитичните инструменти и рамки за оценка на развитието и на движещите сили зад натрупването и коригирането на дисбалансите, както и необходимостта от подкрепа за прозрачността на ПМД. ОТБЕЛЯЗВА, че в съответствие с Регламент № 1176/2011 относно ПМД Комисията ще извърши по-общ преглед и ще докладва до декември 2014 г. относно прилагането на ПМД. ПРИКАНВА Комисията своевременно и всеобхватно да включи Комитета за икономическа политика в този процес на преглед.

7. ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ решението на Комисията да включи допълнителните показатели за социалната сфера в доклада за механизма за предупреждение и да предостави анализ на аспектите, свързани със социалната сфера и заетостта, в задълбочените прегледи. ПОДЧЕРТАВА, че използването на допълнителни показатели за социалната сфера ще има за цел единствено да се даде възможност за по-широко разбиране на тенденциите в социалната област, че то следва да запази грижливо характера на процедурата, наред със запазването на прозрачността и последователността сред всички съществуващи показатели; за тази цел са необходими допълнителни технически обсъждания с държавите членки, насочени към разглеждане на набора от допълнителни показатели за социалната сфера и тяхното използване. Освен това ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ заключенията на Европейския съвет от декември, че по-нататъшните мерки за засилване на социалното измерение в еврозоната са доброволни за тези, които не използват единната парична единица, и ще бъдат напълно съвместими с единния пазар във всяко отношение.

8. И накрая, ПРИКАНВА държавите членки да пристъпят чрез амбициозни и конкретни действия в предстоящите си национални програми за реформи и в програмите си за стабилност или за конвергенция към решаването на въпросите, набелязани в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси.“

ПОДГОТОВКА ЗА СРЕЩАТА НА Г-20 НА РАВНИЩЕ МИНИСТРИ

Съветът одобри мандат на ЕС в рамките на подготовката за срещата на финансовите министри и управителите на централните банки на държавите от Г-20, която ще се проведе в Сидни на 22 и 23 февруари.

Мандатът представлява обща позиция за представителите на ЕС и за държавите членки, които участват в Г-20, във връзка с различните въпроси, които ще бъдат обсъдени. На срещата ще се разгледат глобалната икономика, инвестициите и инфраструктурата, икономическият растеж, реформата на МВФ, финансовото регулиране и данъчното облагане.

БЮДЖЕТ НА ЕС

Освобождение от отговорност за 2012 г.

Съветът прие препоръка към Европейския парламент за освобождение от отговорност на Комисията във връзка с изпълнението на общия бюджет на ЕС за 2012 година ([5848/14 ADD I](#)).

Препоръката бе изготвена въз основа на годишния доклад на Сметната палата¹.

Съветът потвърди отново значението, което придава на доброто финансово управление на средствата на ЕС, и своята решимост за постигане на положителни резултати. Той изрази загриженост, че бюджетът на ЕС продължава да бъде засегнат от процент на грешки над прага на същественост от 2 %. Все пак Съветът отбеляза, че процентът на грешки през 2012 г. е по-нисък в сравнение с този в годините преди 2009-а.

Що се отнася до средствата, чието управление се споделя между Комисията и държавите членки, Съветът отбеляза, че в съответствие с констатациите на Сметната палата при значителна част от засегнатите от грешки трансакции националните органи са разполагали с достатъчно информация да открият и коригират съответните грешки. Съветът прикани Комисията да предостави насоки на държавите членки с цел укрепване на ефикасността на техните административни и контролни структури. Що се отнася до средствата, които се управляват пряко от Комисията, Съветът призна, че увеличението на процента на грешки се дължи основно на хармонизацията на прилаганата от Палатата методология за извадките.

Съветът призова Комисията и държавите членки да поемат изцяло отговорностите си за изпълнението на бюджета, така че да се възвърне доверието на европейските граждани и данъкоплатци, че средствата на ЕС се използват отговорно и в условията на отчетност. Съветът счита, че новата многогодишна финансова рамка на ЕС и новият финансов регламент са възможност за постигане на съществен напредък към опростяване, а оттук и за намаляване на риска от грешки.

Някои делегации подчертаха специално колко е важно държавите членки да поемат пълна отговорност за въвеждането на ефективна и ефикасна система за контрол на управлението на средствата на ЕС на национално равнище ([5848/1/14 REV 1](#)).

В съответствие с член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз препоръките на Съвета служат за основа на решението на Европейския парламент за освобождение от отговорност на Комисията.

¹ http://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/PRAR12/a13_36.EN.pdf

Съветът прие също така препоръки за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на съответните бюджети за 2012 г. на директорите на 31 агенции на ЕС, шест изпълнителни агенции на ЕС и седем съвместни предприятия ([5849/14 ADD 1](#) + [5850/14 ADD 1](#) + [5851/14 ADD 1](#)).

В съответствие с процедурата на ЕС за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета препоръките ще бъдат предадени на Европейския парламент. На 20 февруари председателят на Съвета трябва да ги представи на комисията по бюджетен контрол на Европейския парламент.

Насоки за 2015 г.

Съветът прие заключения, определящи приоритетите на общия бюджет на ЕС за 2015 г.

Заключенията се съдържат в документ [5852/14](#). Те ще служат за насоки при преговорите на председателството с Европейския парламент по бюджета за 2015 г.

Бюджетът за 2015 г. ще бъде вторият за финансовия програмен период на ЕС за 2014—2020 г. В заключенията се изтъква необходимостта от поддържане на бюджетна дисциплина на всички равнища, като се има предвид, че въпреки подобрението на икономическата перспектива, много държави членски продължават да са изправени пред значителни бюджетни ограничения. В заключенията се призовава за намиране на баланс между фискалната консолидация и инвестициите за насърчаване на растежа посредством определяне на приоритетните цели и разпределяне на ресурсите за мерки, допринасящи в най-голяма степен за тяхното постигане.

Съветът смята, че бюджетните кредити за поети задължения и за плащания следва да подлежат на строг контрол в бюджета на ЕС за следващата година, като се отчитат реалните потребности. Същевременно в бюджета за 2015 г. следва да бъдат предвидени необходимите средства за изпълнение на вече поетите задължения и за осъществяване на приоритетите на политиките на ЕС за 2015 г. Комисията се призовава да положи всички възможни усилия за изпълнение на бюджета в рамките на отпуснатите в годишния бюджет средства и да ограничи максимално коригиращите бюджети. В заключенията се изразява още загрижеността на Съвета във връзка с размера на непогасените бюджетни задължения (RAL), които в края на 2013 г. възлизат на 221,6 милиарда евро.

БАНКОВ НАДЗОР — ЕДИНЕН НАДЗОРЕН МЕХАНИЗЪМ

В рамките на точка „Други въпроси“ Съветът взе под внимание представянето от страна на Европейската централна банка на нейния първи тримесечен доклад относно прилагането на единния надзорен механизъм за банките ([6237/14](#)).

Регламентите за създаване на единния надзорен механизъм (ЕНМ) бяха приети на 15 октомври и влязоха в сила на 3 ноември. Първият тримесечен доклад на ЕЦБ обхваща не само трите месеца до 3 февруари, но също така и извършената подготвителна работа след срещата на високо равнище на държавите от еврозоната през юни 2012 г.

Даниел Нуи, първият до сега председател на надзорния съвет на ЕЦБ, встъпи в длъжност на 27 януари след назначаването ѝ за петгодишен период. Надзорният съвет проведе първото си заседание на 30 януари. На 11 февруари Сабине Лаутеншлегер, наскоро назначена в изпълнителния съвет на ЕЦБ, беше назначена за заместник-председател на надзорния съвет.

В момента ЕЦБ извършва обстойна оценка на банките, върху които ще осъществява пряк надзор в рамките на ЕНМ.

ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ НА БАНКИТЕ — ЕДИНЕН МЕХАНИЗЪМ ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ

Съветът обсъди възможните корекции към своя общ подход относно създаването на единен механизъм за реструктуриране на банките, за да се даде възможност за повече гъвкавост на председателството по време на предстоящите тристранни преговори с Европейския парламент.

Съветът изтъкна отново своя твърд ангажимент да постигне приемливо за всички страни споразумение относно единния механизъм за реструктуриране (ЕМП) в сроковете, определени от Европейския съвет, като по този начин даде възможност на Европейския парламент да гласува по споразумението преди края на текущия си мандат.

Според председателството обсъжданията показаха, че министрите отчитат необходимостта от компромиси и гъвкавост по отношение на позицията на Парламента. Без да се отклоняват от основните елементи на общия подход, приет през декември, министрите признаха необходимостта от предоставяне на известна гъвкавост на председателството, за да разгледа различни идеи и да набележи евентуални варианти, които могат да доведат до споразумение.

Председателството обобщи обхвата на тези идеи, както следва:

- Определяне на рамката за ролята на пленарните заседания на единния съвет по реструктуриране (ЕСП);
- Преглед на праговете за участие на пленарния състав и условията за гласуване, особено през първоначалната преходна фаза на Единния фонд за реструктуриране (ЕФП), за да се намери балансирано решение за използването на ЕФП;
- Евентуално по-удачно определяне на рамките за ролята на Съвета, за да се ограничат неговото право на преценка и основанията, на които той може да повдига възражения срещу решенията на ЕСП, както и опростяване — а ако е възможно и съкращаване — на времетраенето на процеса на вземане на решение;
- По-стриктно регулиран надзор от страна на ЕСП върху националните органи за реструктуриране;
- Основна роля на Европейската централна банка за определяне дали дадена банкова институция е неплатежоспособна или има вероятност да стане неплатежоспособна, като в същото време ЕСП следва да запази възможността да влияе активно и върху тази функция;
- Споразумение, че основополагащият принцип за реструктуриране на банките ще бъде рекапитализирането чрез вътрешни, а не чрез външни източници.

Председателството отчете и призивите на много министри да се увеличи степента на взаимното използване на националните вноски в ЕФП. Изказаха се обаче различни мнения как да се постигне това, като някои министри свързват въпроса с изтегляне напред на срока за приключване на работата по фонда. Председателството ще разгледа евентуалните варианти и ще докладва на Съвета по темата.

Много от министрите отбелязаха необходимостта от повишаване на капацитета на ЕФП в заемането на средства на пазарите по време на преходния период, за да се засили доверието в системата. Председателството заключи, че в тази област ще е необходима допълнителна работа, което е свързано със създаването на единни общи мерки за подкрепа на ЕФП.

Необходимо е да се работи допълнително и по метода за изчисляване на индивидуалните вноски в ЕФП, за да се осигури максимална яснота по този въпрос.

Председателството ще разгледа тези идеи с Европейския парламент и ще докладва на Съвета възможно най-скоро, за да може Съветът да вземе решения във връзка с конкретните варианти.

Обсъждането потвърди желанието на министрите да направят оценка и най-вероятно да вземат решения по всички важни въпроси на ЕМП наред с крайния резултат от междуправителственото споразумение относно ЕФП. Председателството отбеляза, че крайният резултат от тристранните преговори ще бъде постигнат чрез глобално споразумение, включващо дискусии както по регламента относно ЕМП, така и по междуправителственото споразумение.

Целта е да се даде възможност регламентът относно ЕМП да се приеме на първо четене преди края на настоящия парламентарен цикъл. Това ще изисква Съветът и Парламентът навреме да постигнат политическо споразумение за пленарната сесия на Парламента през април.

Контекст

ЕМП ще бъде един от ключовите елементи на банковия съюз в Европа, заедно с единния надзорен механизъм (ЕНМ), който влезе в сила през ноември 2013 г.¹ (вж. стр. 18). Създаването на банковия съюз е от основно значение за преодоляването на фрагментирането на пазара и прекъсването на връзката между държавите и банките.

¹ Вж. съобщение за печата [14044/13](#).

През декември Съветът постигна съгласие по общ подход, който включва както проекта за регламент относно ЕМП, така и ангажимента до 1 март да договори междуправителствено споразумение относно функционирането на ЕФП¹.

Общият подход на Съвета предвижда създаването на единен съвет по реструктуриране с широки правомощия в случаите на реструктуриране на банки.

Междуправителственото споразумение ще включва реда и условията за изплащане на националните вноски в ЕФП и постепенното им взаимно използване за преходен период от 10 години.

Вноските ще се финансират чрез вноски от банковия сектор на национално равнище. Първоначално фондът ще се състои от национални подразделения, които постепенно ще се обединят. През 10-годишния преходен период взаимното използване на средствата от националните подразделения ще нараства прогресивно. През първата година всички неизплатени разходи за реструктуриране на банки (след използване на разпоредбите за рекапитализиране чрез вътрешни източници) ще се покриват основно от националните подразделения на държавите членки, в които се намират банките, като тяхната част постепенно ще намалява успоредно с увеличаването на вноските от подразделенията на другите страни.

ЕМП ще обхване всички държави членки, участващи в ЕНМ, а именно държавите членки от еврозоната и държавите извън нея, които решат да се присъединят. В рамките на общия подход на Съвета ЕМП ще влезе в сила на 1 януари 2015 г., а рекапитализирането чрез вътрешни източници и функциите за реструктуриране ще се прилагат от 1 януари 2016 г.

Регламентът се основава на член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз и за приемането му от Съвета в съгласие с Европейския парламент е необходимо квалифицирано мнозинство.

¹ Съобщение за печата [17602/13](#).

ДРУГИ ВЪПРОСИ

Съветът:

- взе под внимание представянето от страна на Европейската централна банка на нейния първи тримесечен доклад относно прилагането на **единния надзорен механизъм за банките** (вж. стр. 18);
- направи преглед на работата по **текущи законодателни предложения**.

ЗАСЕДАНИЯ, ПРОВЕДЕНИ УСПОРЕДНО СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА СЪВЕТА

Успоредно със заседанието на Съвета бяха проведени следните заседания:

– ***Еврогрупа***

Министрите на държавите — членки на еврозоната, проведоха заседание на Еврогрупата на 17 февруари.

– ***Междуправителствено споразумение относно Единния фонд за реструктуриране***

На 17 февруари министрите проведоха специално заседание, на което обсъдиха постигнатия напредък и нерешените въпроси във връзка с проекта за междуправителствено споразумение относно Единния фонд за реструктуриране на банките (ЕФП).

На 18 февруари се проведе междуправителствена конференция на експертно равнище относно ЕФП.

– ***Работна закуска***

На 18 февруари министрите проведоха работна закуска, на която обсъдиха икономическото положение.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

Схеми за гарантиране на депозити

Съветът одобри политическото споразумение, постигнато с Европейския парламент по проект за директива, която има за цел установяването на преработени правила относно схемите за гарантиране на депозити ([6162/14](#)).

Като се запазва равнището на покритие от 100 000 EUR на депозит, с проекта за директива се хармонизира рамката на схемите за гарантиране на депозити в целия ЕС и се подобрява защитата на вложителите чрез опростяване на правилата относно покритието и изплащането.

За повече подробности вж. съобщение за печата [6562/2/14 REV 2](#).

SEPA — единна зона за плащания в евро

Съветът прие регламент, с който крайният срок за преминаване към еднообразни преводи и директни дебити въз основа на стандартите на единната зона за плащания в евро (SEPA) се отлага за 1 август 2014 г. ([PE-CONS 9/14](#) + [6255/1/14 REV 1](#) + [6255/1/14 REV 1 ADD 1](#)).

С този регламент се изменя Регламент 260/2012, в който за краен срок за преминаване към SEPA беше определена датата 1 февруари 2014 г. Отлагането на крайния срок ще позволи по изключение временното удължаване на срока на използване на съществуващите стандарти наред със стандартите на SEPA, за да се даде възможност за ускоряване на преминаването до изискваните нива, като същевременно се сведе до минимум нарушаването на нормалното функциониране.

За повече подробности вж. съобщение за печата [6554/14](#).

Португалия — програма за макроикономически корекции

Съветът прие решение за изменение на условията, които са в основата на финансовата помощ за Португалия в рамките на европейския механизъм за финансово стабилизиране, с оглед предоставяне на следващия транш ([5894/14](#) + [5888/14](#) + [5928/14](#) + [5889/14](#)).

Решението изменя Решение 2011/344/ЕС по отношение на условията, свързани с икономическата политика, като се взема предвид преразгледаната икономическа перспектива, за да се осигури безпрепятствено изпълнение на програмата за макроикономически корекции за Португалия.

Решението се взема след десетия преглед на напредъка на Португалия в изпълнение на програмата, извършен от Комисията и Международния валутен фонд (МВФ) в сътрудничество с Европейската централна банка.

Капиталови изисквания за банките

Съветът взе решение да не повдига възражения срещу приемането от страна на Комисията на регламент за допълване на Регламент 575/2013 по отношение на регулаторните технически стандарти за капиталовите изисквания за банковите институции ([5799/14](#)).

Регламентът е делегиран акт по смисъла на член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Той може да влезе в сила, след като Съветът е дал одобрението си, освен ако Европейският парламент не се противопостави.

Хедж-фондове

Съветът взе решение да не повдига възражения срещу приемането от страна на Комисията на регламент за допълване на Директива 2011/61/ЕС по отношение на регулаторните технически стандарти за определяне на категориите лица, управляващи алтернативни инвестиционни фондове ([6053/14](#)).

Регламентът е делегиран акт по смисъла на член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Той може да влезе в сила, след като Съветът е дал одобрението си, освен ако Европейският парламент не се противопостави.

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

Споразумение за партньорство АКТБ—ЕС

Съветът удължи до 1 ноември 2014 г. действието на Решение 2012/96/ЕС относно Споразумението за партньорство АКТБ—ЕС.

РАЗШИРЯВАНЕ

Бивша югославска република Македония — споразумение за стабилизиране и асоцииране

Съветът прие решение за разрешаване на подписването и временното прилагане на протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране ЕС — бивша югославска република Македония с оглед на присъединяването на Хърватия към ЕС.

Съветът прие и решения, с които се иска одобрението на Европейския парламент и с които се одобрява сключването на протокола от Комисията, от името на Европейската общност за атомна енергия.

РИБАРСТВО

Споразумение за партньорство в областта на рибарството ЕС — Мавритания

Съветът прие решение за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на ЕС за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Мавритания.

Сега действащият протокол следва да се прилага до декември 2014 г. Новият протокол следва бъде приведен в съответствие със заключенията на Съвета от 19 март 2012 г. във връзка със съобщението на Комисията от юли 2011 г. относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството, както и с Регламент 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството¹.

НАЗНАЧЕНИЯ

Комитет на регионите

Съветът назначи г-н Tomáš HUDEČEK (Чешка република) за член на Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2015 г. ([6156/14](#)).

¹ ОВ L 354/2013 г., стр. 22.